

## Australian Early Development Census (AEDC) Frequently asked questions for families

# ជំរឿនការអភិវឌ្ឍកុមារតូចអូស្ត្រាលី សំណួរដែលគេសួរជាញឹកញាប់សម្រាប់គ្រួសារ

### តើជំរឿនការអភិវឌ្ឍកុមារតូចអូស្ត្រាលី (Australian Early Development Census (AEDC)) ជាអ្វី?

AEDC គឺជាការវាស់វែងផ្នែកលើចំនួនប្រជាជន ពីរបៀបដែលកុមារនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលីបានអភិវឌ្ឍ នៅចំពេលដែលពួកគេចាប់ផ្តើមចូលរៀន។ គ្រូបង្រៀនបំពេញឧបករណ៍ស្រាវជ្រាវមួយ គឺកំណែអូស្ត្រាលីនៃការស្ទង់មតិលើការអភិវឌ្ឍកុមារតូច (Instrument) សម្រាប់កុមារម្នាក់ៗនៅក្នុងថ្នាក់រៀនរបស់ពួកគេ។ Instrument វាស់វែងវិស័យសំខាន់ៗចំនួនប្រាំនៃការអភិវឌ្ឍកុមារតូច៖

- សុខភាព និងសុខុមាលភាពរាងកាយ
- សមត្ថភាពសង្គម
- ភាពចាស់ទុំខាងអារម្មណ៍
- ជំនាញភាសា និងការយល់ដឹង (ផ្នែកលើសាលារៀន)
- ជំនាញទំនាក់ទំនង ហើយនិងចំណេះដឹងទូទៅ។

វិស័យទាំងនេះត្រូវបានភ្ជាប់យ៉ាងជិតស្និទ្ធ ទៅនឹងឧបករណ៍ព្យាករណ៍អំពីលទ្ធផលសុខភាពមនុស្សពេញវ័យ ការអប់រំ និងសង្គម។

រដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលីបានគាំទ្រចំពោះ AEDC ជាវិធានការខ្ពង់ខ្ពស់នៃការអភិវឌ្ឍកុមារតូចនៅប្រទេសអូស្ត្រាលី។

### តើនរណាជាអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះ AEDC?

រដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលី និងរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងដែនដី ធ្វើការក្នុងភាពជាដៃគូជាមួយអង្គការនានាដើម្បីប្រគល់ជូន AEDC។ មជ្ឈមណ្ឌលស្រាវជ្រាវសង្គម (Social Research Centre) នៅទីក្រុងម៉ែលប៊ែនប្រមូល និងគ្រប់គ្រងទិន្នន័យ AEDC។

### ហេតុអ្វីបានជាគ្រូបង្រៀនទិន្នន័យ AEDC?

គុណតម្លៃនៃ AEDC គឺថា វាផ្តល់ព័ត៌មានសម្រាប់សាលារៀន សហគមន៍ និងរដ្ឋាភិបាល។ ព័ត៌មាននេះជួយកំណត់ពីសេវាកម្ម ធនធាន និងការគាំទ្រដែលត្រូវការសម្រាប់កុមារ និងគ្រូបង្រៀន ដើម្បីជួយរៀបចំអនាគត និងសុខុមាលភាពរបស់កុមារក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី។

AEDC ក៏អាចបានប្រើដែរ ដើម្បីតាមដានការផ្លាស់ប្តូរ ក្នុងការអភិវឌ្ឍរបស់កុមារក្នុងពេលកន្លងទៅនៅតាមសហគមន៍ ដើម្បីឱ្យបានយល់ដឹងពីរបៀបដែលកាលៈទេសៈក្នុងតំបន់អាចត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ដើម្បីកែលម្អគុណភាពនៃជីវិតរបស់កុមារ។

### តើទិន្នន័យ AEDC ត្រូវបានប្រមូលយ៉ាងដូចម្តេច?

គ្រូបង្រៀនបំពេញកំណែអូស្ត្រាលីនៃការស្ទង់មតិ លើការអភិវឌ្ឍកុមារអូស្ត្រាលី (Instrument) (ស្រដៀងគ្នានឹងកម្រងសំណួរ) សម្រាប់កុមារក្នុងថ្នាក់ ដំបូងនៃការចូលរៀនពេញរបស់ពួកគេ ដោយប្រើប្រព័ន្ធបញ្ជូលទិន្នន័យដែលមានសុវត្ថិភាព។ Instrument ត្រូវបានបំពេញដោយផ្អែកលើចំណេះដឹង និងការសង្កេតរបស់គ្រូបង្រៀន ក្នុងថ្នាក់រៀនរបស់ពួកគេ។ កុមារមិនតម្រូវឱ្យមានវត្តមានទេ ខណៈពេលដែលគ្រូបង្រៀន Instrument។ សាលារៀនត្រូវបានផ្តល់ថវិកាសម្រាប់គ្រូបង្រៀន - វាត្រូវការគ្រូបង្រៀន 20 នាក់ក្នុងសិស្សម្នាក់ៗដើម្បីបំពេញ Instrument នីមួយៗ។

នេះត្រូវបានណែនាំថា នៅពេលបំពេញ Instrument សម្រាប់កុមារជនជាតិដើមឬកុមារអ្នកកោះ Torres Strait Islander គ្រូបង្រៀនត្រូវពិគ្រោះជាមួយអ្នកពិគ្រោះយោបល់ខាងវប្បធម៌ជនជាតិដើម និងអ្នកកោះ Torres Strait Islander កន្លែងណាដែលអាចធ្វើទៅបាន។ អ្នកពិគ្រោះយោបល់ខាងវប្បធម៌ជនជាតិដើម និងអ្នកកោះ Torres Strait Islander នាំមកនូវចំណេះដឹងផ្នែកវប្បធម៌ប្លែកពីគេ ហើយត្រូវបានដាក់ឱ្យគាំទ្រគ្រូបង្រៀនបំពេញ Instrument ដោយសារតែការយល់ដឹងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ អំពីរបៀបនៃការរៀនសូត្រ និងឥរិយាបថរបស់កុមារជនជាតិដើម និងអ្នកកោះ Torres Strait Islander។

### តើគ្រូបង្រៀនរបស់កូនខ្ញុំត្រូវតែបំពេញ AEDC សម្រាប់កូនរបស់ខ្ញុំឬ?

AEDC គឺជាជំរឿនមួយដែលត្រូវបានបំពេញទូទាំងប្រទេស អំពីការអភិវឌ្ឍកុមារតូច។ នៅឆ្នាំ 2018 ព័ត៌មានត្រូវបានប្រមូលអំពីកុមារជិត 309,000 នាក់នៅឆ្នាំដំបូងនៃការចូលរៀនពេញរបស់ពួកគេ។ នៅពេលបញ្ចប់ AEDC ផ្តល់ជាព័ត៌មានសម្រាប់សហគមន៍ ឪពុកម្តាយ សាលារៀននិងរដ្ឋាភិបាលក្នុងការបែងចែកសេវាកម្ម ធនធាន និងការគាំទ្រដែលកុមារត្រូវការ។

លទ្ធផល AEDC កំពុងបង្កើតការចនា និងការអនុវត្តកម្មវិធី និងគោលនយោបាយកុមារតូច ក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យប្រាកដថា កុមារត្រូវបានផ្តល់នូវបរិស្ថានដែលមានសុវត្ថិភាព ការចិញ្ចឹមបីបាច់ និងការរៀនសូត្រដែលពួកគេអាចធំលូតលាស់ និងរីកចម្រើន។ យើងដឹងហើយថា ការវិនិយោគលើធនធានដើម្បីទ្រទ្រង់កុមារក្នុងវ័យដំបូងនៃជីវិតរបស់ពួកគេ នាំមកនូវផលប្រយោជន៍យ៉ាងច្រើនដល់ពួកគេ និងសហគមន៍ទាំងមូល។ AEDC គឺដោយស្ម័គ្រចិត្ត វាមិនមែនជាការធ្វើតេស្តទេ ហើយកូនរបស់អ្នកក៏មិនចាំបាច់មានវត្តមានដែរ។ គ្រូបង្រៀន Instrument ដោយផ្អែកលើការសង្កេតរបស់ពួកគេ ហើយលទ្ធផលត្រូវបានដាក់ជាក្រុមជាមួយគ្នា ដើម្បីរក្សាឯកជនភាពរបស់កុមារ គ្រូបង្រៀននិងសាលារៀន។ កូនរបស់អ្នកនឹងមិនត្រូវបានគេកំណត់អត្តសញ្ញាណដោយឡែកផ្ទាល់ខ្លួននៅក្នុងទិន្នន័យ ឬរបាយការណ៍ឡើយ។

មុនពេលការប្រមូលទិន្នន័យ AEDC នីមួយៗចាប់ផ្តើម ឪពុកម្តាយ / អ្នកថែទាំត្រូវបានផ្តល់ជូនលិខិតមួយច្បាប់ ដើម្បីជូនដំណឹងដល់ពួកគេ ប្រសិនបើសាលារៀនរបស់កូន ពួកគេនឹងចូលរួម។ ឪពុកម្តាយ / អ្នកថែទាំអាចជូនដំណឹងដល់សាលារៀន ប្រសិនបើពួកគេមិនចង់ឱ្យគ្រូបង្រៀន AEDC សម្រាប់កូនរបស់ពួកគេ។

**តើខ្ញុំអាចដកចេញលទ្ធផលកូនរបស់ខ្ញុំ ពីឃ្លាំងទិន្នន័យបានទេ?**

បាន។ អ្នកអាចដកចេញការយល់ព្រមសម្រាប់ការចូលរួមរបស់កូនអ្នក នៅក្នុង AEDC នៅពេលណាក៏បាន។ ប្រសិនបើអ្នកដកចេញការយល់ព្រមរបស់អ្នក ពីតំបន់របស់កូនអ្នកនឹងត្រូវបានយកចេញពីឃ្លាំងទិន្នន័យ។ អ្នកអាចធ្វើដូច្នោះបាន ដោយទាក់ទងមកសាលារៀនរបស់កូនអ្នក។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើ អ្នកដកចេញការយល់ព្រមរបស់អ្នក បន្ទាប់ពីទិន្នន័យត្រូវបានរាយការណ៍ ពីតំបន់ របស់កូនអ្នកមិនអាចដកចេញបានទេ។

**តើព័ត៌មានរបស់កូនខ្ញុំមានសុវត្ថិភាពឬទេ?**

ពិតមែនហើយ។ ក្រសួងអប់រំ ជំនាញ និងការងារ (Department of Education, Skills and Employment (DESE)) ជាអ្នកថែរក្សាទិន្នន័យ AEDC ហើយអនុវត្តបច្ចេកទេសប្រមូលទិន្នន័យ បច្ចេកវិទ្យាក្នុងការរក្សាទុក និងរាយការណ៍ ដែលធានាបាននូវភាពជឿជាក់ និងសុវត្ថិភាពនៃទិន្នន័យ AEDC។ ច្បាប់សន្តិសុខ (ពិធីការ) បានឯកភាពគ្នារវាង DESE និងអ្នកផ្តល់សេវាកម្ម ដែលបានចុះកិច្ចសន្យាទាំងអស់ តម្រូវឱ្យមានកិច្ចការពារប្រឆាំងនឹងការ ចូលប្រើប្រាស់ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត និងការបំផ្លាញដោយចៃដន្យ ហើយនិងការរកប្រើទិន្នន័យ AEDC។

**តើខ្ញុំត្រូវទាក់ទងអ្នកណា ប្រសិនបើខ្ញុំមានសំណួរអំពីរបៀបទៀត អំពីឯក ជនភាពនៃព័ត៌មានរបស់កូនខ្ញុំ ឬប្រសិនបើខ្ញុំចង់ដាក់ពាក្យបណ្តឹង?**

រាល់ការសាកសួរ និងបណ្តឹងតវ៉ាអំពីឯកជនភាពនៃព័ត៌មានស្តីពី AEDC គួរតែបានបញ្ជូនទៅ DESE ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរតាមអាសយដ្ឋានអ៊ីមែល [aedc@education.gov.au](mailto:aedc@education.gov.au)។ ក៏មានព័ត៌មានជាច្រើនដែរ អំពីគំនិតផ្តួចផ្តើម AEDC ដែលអាចរកបានពីគេហទំព័រ AEDC [www.aedc.gov.au](http://www.aedc.gov.au)

គេហទំព័រ DESE រួមមានព័ត៌មានដូចខាងក្រោម៖

- គោលនយោបាយឯកជនភាពរបស់ DESE
- ព័ត៌មានស្តីពីរបៀបដែល DESE អនុលោមតាមគោលការណ៍ ឯកជនភាពអូស្ត្រាលី (Australian Privacy Principles (APP))
- របៀបដែលបណ្តឹងតវ៉ា អំពីការរំលោភសិទ្ធិឯកជនដែលត្រូវបានសង្ស័យ អាចត្រូវបានដំណើរការ
- គម្រោងនៃវិធីដែល DESE ដោះស្រាយជាមួយនឹងបណ្តឹងតវ៉ា។

**តើកុមារត្រូវតែមានវត្តមាននៅពេលគ្រប់ពេញ កំណែមូលដ្ឋាននៃ Instrument ឬទេ?**

ទេ។ គ្រប់ពេញកំណែមូលដ្ឋាននៃ Instrument ដោយប្រើប្រាស់ប្រមូល ទិន្នន័យមួយដែលមានសុវត្ថិភាព។ សំណួរត្រូវបានបំពេញដោយផ្អែកលើ ចំណេះដឹង និងការសង្កេតចំពោះកុមារនៅក្នុងថ្នាក់រៀនរបស់ពួកគេ។ វាមិនមែនជាការធ្វើតេស្តទេ ហើយកុមារមិនបានតម្រូវ ឱ្យមានវត្តមានទេ ខណៈពេលដែលគ្រប់ពេញកម្រងសំណួរ។

**តើការរាយការណ៍របស់គ្រូ អាចទុកចិត្តបានយ៉ាងដូចម្តេចដែរ?**

ការរាយការណ៍របស់គ្រូ គឺគួរឱ្យទុកចិត្តណាស់។ ជំនាញវិជ្ជាជីវៈ និងចំណេះដឹង របស់គ្រូចំពោះកុមារដែលពួកគេបង្រៀន មានន័យថាពួកគេស្ថិតនៅចំកន្លែងដ៏ល្អ ដើម្បីធ្វើការសង្កេតអំពីការអភិវឌ្ឍរបស់កុមារ។

ការសិក្សានៅប្រទេសកាណាដា បានបញ្ជាក់ពីភាពអាចជឿជាក់បាននៃរបាយការណ៍របស់គ្រូ ដោយប្រើគ្រូផ្សេងៗគ្នា ដើម្បីធ្វើរបាយការណ៍លើកុមារដូចគ្នា។

គ្រូបង្រៀនបានទទួលការណែនាំដ៏លម្អិត និងការបណ្តុះបណ្តាលរយៈពេលមួយ ម៉ោង ដើម្បីជួយពួកគេក្នុងការប្រើប្រាស់ Instrument ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

គ្រូបង្រៀនគឺជាអ្នកវិជ្ជាជីវៈដែលមានជំនាញខ្ពស់ ដោយមានការយល់ដឹងអំពីការ អភិវឌ្ឍកុមារតូចៗ។ នេះធ្វើឱ្យពួកគេស្ថិតនៅចំកន្លែងដ៏ល្អ ដើម្បីសង្កេតការអភិវឌ្ឍ របស់កុមារ។

**តើខ្ញុំពុកម្តាយ / អ្នកថែទាំទទួលបានលទ្ធផលសម្រាប់កូនម្នាក់ៗ របស់ពួកគេទេ?**

AEDC មិនដូចកម្មវិធីវាយតម្លៃថ្នាក់ជាតិលើអក្ខរកម្ម និងការគិតរាប់លេខ (NAPLAN) ទេ ដែលរបាយការណ៍របស់កុមារម្នាក់ៗ ត្រូវបានផ្តល់ជូនខ្ញុំពុកម្តាយ / អ្នកថែទាំ។ សម្រាប់ AEDC វិញ ទិន្នន័យរបស់កូនអ្នក នឹងត្រូវបានដាក់បញ្ចូលជា មួយទិន្នន័យពីកុមារដទៃទៀត ដែលរស់នៅក្នុងសហគមន៍ដូចគ្នា។ លទ្ធផល AEDC សម្រាប់កុមារម្នាក់ៗមិនត្រូវបានគេរាយការណ៍ទេ ហើយ AEDC មិនត្រូវបានប្រើជាឧបករណ៍ធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យលើកុមារម្នាក់ៗទេ។ នេះមានន័យថា របាយការណ៍របស់កុមារម្នាក់ៗមិនត្រូវបានផលិតចេញទេ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការទទួលបានព័ត៌មានរបស់កូនអ្នក សូមមើល គេហទំព័រដូចតទៅ ការណែនាំរបស់ក្រសួងអប់រំ ជំនាញ និងការងារអំពីការចូលមើល និងកែតម្រូវព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក (Department of Education, Skills and Employment's Guide to Accessing and Correcting Your Personal Information)។

**តើ AEDC ធ្លាប់បានធ្វើពីមុនហើយឬនៅ?**

នៅរវាងឆ្នាំ 2004 និង 2008 AEDC ត្រូវបានសាកល្បងនៅក្នុងសហគមន៍ចំនួន 60 នៅទូទាំងប្រទេសអូស្ត្រាលី។ នេះមានការចូលរួមពីកុមារចំនួន 56,752 នាក់ គ្រូបង្រៀនចំនួន 2,157 នាក់ មកពីសាលារៀនចំនួន 1,012 (ទាំងសាលារៀន រដ្ឋ និងសាលារៀនឯកជន) មកពីគ្រប់រដ្ឋ និងដែនដី (លើកលែងតែដែនដីភាគខាងជើង) ។

នៅឆ្នាំ 2009, AEDC (ពីមុនហៅថា សន្ទស្សន៍ការអភិវឌ្ឍកុមារតូច (Australian Early Development Index (AEDI)) ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅ ទូទាំងប្រទេសជាលើកដំបូង ដែលផ្តល់នូវរូបភាពសង្ខេបអំពីលទ្ធផលនៃការអភិវឌ្ឍ កុមារតូច របស់កុមារនៅប្រទេសអូស្ត្រាលី។

AEDC ត្រូវបានធ្វើឡើងទូទាំងប្រទេសរៀងរាល់បីឆ្នាំ ចាប់តាំងពីពេលនោះមក (2012, 2015, 2018)។ ច្រើនជាង 95 ភាគរយនៃសាលារៀន ដែលមានកុមារ មានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងការប្រមូលនីមួយៗ។

**ហេតុអ្វីបានជាគ្រូប្រើការវាស់វែងផ្នែកលើចំនួនប្រជាជន?**

ការវាស់វែងផ្នែកលើចំនួនប្រជាជន ផ្តោតលើចំនួនប្រជាជន ឬក្រុម។ AEDC ពិនិត្យការអភិវឌ្ឍកុមារតូចនៅទូទាំងសហគមន៍ទាំងមូល។ ការផ្លាស់ប្តូរការផ្តោត អារម្មណ៍នៃកិច្ចខិតខំប្រែប្រួលពីកុមារម្នាក់ៗ ទៅកុមារទាំងអស់នៅក្នុងសហគមន៍ ធ្វើឱ្យមានភាពខុសគ្នាកាន់តែធំ សម្រាប់កុមារកាន់តែច្រើន។

ទិន្នន័យ AEDC អាចត្រូវបានប្រើដោយសហគមន៍ សាលារៀន អ្នកបង្កើត គោលនយោបាយ អ្នកអប់រំកុមារតូច និងសេវាកម្មសុខភាព ក្រុមសង្កាត់ និងរដ្ឋាភិបាល ដោយភ្ជាប់ជាមួយធនធានដទៃទៀត (ដូចជាស្ថិតិរដ្ឋ និងថ្នាក់ជាតិ) ដើម្បីរៀបចំផែនការ និងវាយតម្លៃកិច្ចខិតខំប្រែប្រួល ដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍ កុមារតូច។

**តើ AEDC មានអត្ថប្រយោជន៍អ្វីខ្លះ?**

ការស្រាវជ្រាវបង្ហាញថាបទពិសោធន៍ និងទំនាក់ទំនងដែលទាមទារ និងកុមារមានក្នុងអំឡុងវ័យតូច ប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងដល់ការអភិវឌ្ឍនាពេលអនាគតរបស់ពួកគេ។ ការផ្តល់សេវាកម្ម ធនធាន និងការគាំទ្រគ្រប់ប្រភេទក្នុងអំឡុងវ័យតូច នាំមកនូវអត្ថប្រយោជន៍ពេញមួយជីវិតដល់កុមារ និងសហគមន៍។

គ្រូបង្រៀននៅប្រទេសអូស្ត្រាលីបានរាយការណ៍ថា ការចូលរួមក្នុង AEDC បានបង្កើនការយល់ដឹងរបស់ពួកគេ អំពីតម្រូវការរបស់កុមារម្នាក់ៗ និងថ្នាក់រៀនទាំងមូល។ ពួកគេក៏បានរាយការណ៍ផងដែរថាការបំពេញ AEDC បានជួយដល់ការរៀបចំផែនការរបស់ពួកគេ ដើម្បីគាំទ្រដល់អន្តរកម្មរបស់កុមារទៅសាលារៀន និងការរៀបចំផែនការនៃកម្មវិធីនៅតាមថ្នាក់រៀន។

មូលនិធិ AEDC ដែលកំពុងបន្តធ្វើឱ្យប្រាកដថារដ្ឋាភិបាល និងសហគមន៍បន្តមានព័ត៌មានដែលពួកគេត្រូវការ ដើម្បីធ្វើឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងជីវិតរបស់កុមារតូច និងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ។ ភាពជាដៃគូដែលបានអភិវឌ្ឍរួចហើយ នៅទូទាំងវិស័យអប់រំ សុខភាព និងសេវាសហគមន៍ អាចបន្តរីកចម្រើន និងកសាងលើការងារដែលបានចាប់ផ្តើមរួចហើយ។

លទ្ធផលពីការប្រមូលទិន្នន័យពីមុនៗ ត្រូវបានប្រើដើម្បីជួយកុមារតូច និងក្រុមគ្រួសារតាមវិធីជាច្រើន៖

- សហគមន៍ចាប់ផ្តើមកន្លែងក្មេងលេងថ្មីៗ និងសេវាកម្ម ចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាកូន
- សាលារៀនមើលឃើញការអនុវត្តសិស្សបានប្រសើរឡើង តាមរយៈកម្មវិធីអក្ខរកម្មថ្មី
- រដ្ឋាភិបាលប្រើប្រាស់ទិន្នន័យជាកសុតាង ដើម្បីបង្កើតគោលនយោបាយល្អប្រសើរសម្រាប់កុមារ។

សម្រាប់ឧទាហរណ៍អំពីលទ្ធផល AEDC ដែលប្រើប្រាស់ដោយសាលារៀន និងសហគមន៍ សូមមើលសាច់រឿងរបស់សាលារៀន (school stories) និងសាច់រឿងរបស់សហគមន៍ (community stories) នៅលើគេហទំព័រ AEDC។